

Saint Barbara

Catholic Church



12/14/2025

Third Sunday of

ADVENT



Sunday December 14, 2025

Jesus said to them in reply, "Go and tell John
what you hear and see." - Mt 11:4

Cover design ©Liturgical Publications Inc. Photographer, Sheryl Kasper, bigstockphoto.com

3RD SUNDAY OF ADVENT



Dec 13 - Dec 19, 2025

Saturday

8:15 AM	Victims of the War †	RIP
4:00 PM	Maria Vien Tran †	RIP
5:30 PM	Carmelita Calica †	RIP
7:00 PM	For Parishioners	LI
8:30 PM	All Souls †	RIP

Sunday

6:30 AM	Victims of Flood in VN †	RIP
8:00 AM	For The Unborns †	RIP
9:30 AM	Deanna Dinh & Family	SI
11:00 AM	Maria Hoang Thi Tuyet †	RIP
12:45 PM	Cindy Juarez †	RIP
4:00 PM	Phero Hoang Ngoc Toan †	RIP
5:30 PM	Daminh & Phero †	RIP
7:00 PM	Jose Luis Garcia	SI

Monday

8:15 AM	All Souls in Purgatory †	RIP
5:30 PM	Các Tu Sĩ Nam Nữ	LI

Tuesday

8:15 AM	Giuse Ho No †	RIP
5:30 PM	P.X Cao Duc Thang †	RIP
7:00 PM	Bernardino Arrizon †	RIP

Wednesday

6:30 AM	Maria Vu Kim Cai †	RIP
8:15 AM	Phero & Maria †	RIP
5:30 PM	Maria Nguyen Thi Hien †	RIP

Thursday

6:30 AM	Maria Maggie Chen †	RIP
8:15 AM	For All Priests	LI
5:30 PM	Maria Hoang Thi Huong †	RIP

Friday

8:15 AM	Alejandro J. Avila	SI
5:30 PM	Art Reid †	RIP
7:00 PM	Raquel Gonzalez	SI



TODAY'S READING

First Reading: Those whom the LORD has ransomed will return and enter Zion singing, crowned with everlasting joy; they will meet with joy and gladness, sorrow and mourning will flee. (Isa 35:10)

Psalm: Lord, come and save us. (Ps 146)

Second Reading: Be patient, brothers and sisters, until the coming of the Lord. (Jas 5:7)

Gospel: Jesus said to them in reply, "Go and tell John what you hear and see: the blind regain their sight, the lame walk, lepers are cleansed, the deaf hear, the dead are raised, and the poor have the good news proclaimed to them." (Mt 11:4-5)

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: 3rd Sunday of Advent

Prayer for Advent – New Growth

*Dear God,
Bring new life!*

*Your love creates and cultivates.
Bring Your power into the places
I think of as "deserts"
and your grace to the prayers
I fear may be "deserted."
You can redeem and restore,
bring a new song to my heart.
Amen.*



LECTURAS DE HOY

Pregunta de la 1ª Lectura: El profeta Isaías enseñó a su comunidad a "¡Sed fuertes, no temáis!" porque Dios ha planeado un futuro extraordinario en el que tanto el pueblo como la tierra serán restaurados. ¿Hay algún amigo o compañero de trabajo que necesite tu aliento esta semana?

Pregunta de la 2ª Lectura: Santiago anima a su comunidad a ser paciente y firme de corazón en la espera de la venida del Señor. ¿qué esperas durante este tiempo de Adviento?

Pregunta del Evangelio: En la cárcel, Juan el Bautista parecía incierto acerca de quién era Jesús. ¿Con quién hablas cuando tienes preguntas acerca de Jesús?

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: 3^{er} Domingo de Adviento

Martes: Las Posadas comienzan

WE ARE SORRY ...

Your donations for the week of **Dec 06, 07** have not yet been processed due to the early submission of the bulletin.

We will update it on our next issue.

Thank you and have a blessed weekend!



GOSPEL MEDITATION



When I was 11, I was riding my bike on a Friday night in Scottsdale, Arizona. I saw giant spotlights swirling in the sky. Something amazing had to be happening. I pedaled after them with excitement. Sweaty and tired, I arrived, only to find a used car lot. Bright lights, flapping banners, inflatable balloon men swaying wildly in the wind. I stood there, heart sinking. All that spectacle, and all my effort ... for this? As life proceeds, we learn what it is like to pursue promising but fruitless searches. This week we hear Jesus ask the crowds regarding John the Baptist: **“What did you go out to the desert to see? A reed swayed by the wind?” (Matthew 11:7).** He’s not just describing the crowd’s mis-aimed pursuit. He’s naming our tendency to chase after what’s flashy but flimsy. What are our swaying reeds? For me, it is endless video reels on my phone, worldly pleasures, entertainment in sports, and the good opinion of others. Inflated distractions that bend whichever way the wind blows. But they can’t satisfy my soul. What are your flimsy reeds?

John the Baptist wasn’t a swaying reed. He was rooted, grounded, unafraid to speak the solid truth. The people went to see him because, deep down, they were starving for something real.

This Advent, the Church asks us to reassess: What are we really looking for? Are we chasing the dazzling but hollow? Or are we seeking what is solid and lasting — that which points to Christ?

¿Dónde está nuestra esperanza en este tercer domingo de Adviento? ¿En qué se basa nuestra alegría? Este domingo es llamado el domingo de la alegría, porque ya estamos acercándonos a la Navidad. En latín se conoce como *Gaudete*, que significa “alegría” o “regocíjense”. El verdadero gozo consiste en el nacimiento del Salvador, siendo este nacimiento la causa profunda de nuestra alegría. A veces perdemos mucho tiempo en las tiendas, comprando regalos, sin siquiera darnos cuenta de que el tiempo pasa y se va sin provecho alguno para nuestra alma. Miremos al cielo, de donde nos llega la esperanza y la gracia. Ahí es donde está Dios.

El Evangelio nos narra que Juan estaba en la cárcel y quería saber si era verdad lo que había escuchado sobre Jesús. La respuesta para Juan fue la siguiente: *“Vayan y cuéntenle a Juan lo que ustedes están viendo y oyendo: los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos quedan limpios, los sordos oyen, los muertos resucitan, y una Buena Nueva llega a los pobres”* (Mateo 11:5). Con esta respuesta, Juan quedó lleno de esperanza, seguro de que el Reino de Dios ya estaba presente.

Juan predicaba la conversión, un cambio de mentalidad radical, válido tanto entonces como ahora. Para nosotros, la venida del Salvador es un hecho seguro y esperanzador. Sin embargo, solo los pobres de espíritu logran visualizarlo en el horizonte de la Navidad. Aguardemos con paciencia los regalos de la gracia de Dios: la paz y el amor entre nosotros, que tanto necesitamos. ¡Ven, Señor Jesús! ^{Lpi}

Victor Zayas, Maria Nguyen Bich Van, Kevin Nguyen, Keith Kerslake, Jose Lopez, Maria Tuyen Hoang, Phero Aaron Tri Vo, Maria Bich Thuy, Kevin Peralta Sosa, Jenny Ho, Catalina Ramirez Gonzalez, Maria G. Kim



Lord Jesus Christ,
Redeemer of the world,
you have shouldered the burden of our weakness and borne our sufferings in your own passion and death
Hear this prayer for our sick brothers and sisters whom you have redeemed
Strengthen their hope of salvation and sustain them in body and soul, for you live and reign for ever and ever. **Amen**

.Jeanne D'Arc Tran Thi Nguyet Lumanog
.Benedicta Nguyen Thi Siem
.Phanxico Xavier Vu Sam
.Maria Bui Thu Van
.Maria Nguyen Thi Thien
.Dominico Trinh Dinh Chuan
.Ricardo Armendariz
.Giokim Nguyen Van Quyen
.Maria Nguyen Thi Viet

God, our shelter and our strength, you listen in love to the cry of your people: hear the prayers we offer for our departed brothers and sisters. Cleanse them of their sins and grant them the fullness of redemption. We ask this through Christ our Lord, Amen



ST. BARBARA NEWS

RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

Mini reflection:

We go to Mass. We go to Confession. We pray. We read Scripture. In doing all these things, again and again, we go out to the desert. Why? What are we expecting to see?

What We See in the Desert

I've always wanted to see a real desert.

I know all about frigid, snowy winters and warm, wet summers. I grew up on rich soil that yields lush vegetation and bountiful harvests. But I've never experienced a desert, not in my own country or abroad, and I'm curious.

I know there must be something magical about the desert for it to feature so heavily in Scripture, for it to provide a backdrop to so many crucial moments of salvation history. The Israelites following the cloud, the temptation of Christ, the voice crying out: "Prepare the way for the Lord."

Why do these moments have to happen in a desert? Why do they make so much less sense in a tropical rainforest or a verdant forest?

I think it's because the desert doesn't have anything to offer us, at first glance. No one longs for the physical sensation of a dry heat and a beating sun. But the vast emptiness and the almost mystical harshness — even if we don't desire and delight in it, this is a setting that we understand, somehow, intrinsically. We know it deep within our soul. God is there.

We go to Mass. We go to Confession. We pray. We read Scripture. In doing all these things, again and again, we go out to the desert.

Why? What are we expecting to see? If we expect to be entertained, we will be disappointed. If we expect reassurance, we will be disappointed. If we expect to feel pleasant and safe and sheltered, we will be disappointed.

The desert is there to challenge us. The desert is there to show us who we are, and who we can be. So go. Lpi



2025 Advent Penance Services

Servicios de Penitencia

Xưng Tội



7:00 PM - 8:00 PM (Trilingual)

Monday & Tuesday, December 22nd & 23rd

Lunes y Martes, 22 y 23 de Diciembre

Thứ Hai và Thứ Ba, 22 & 23 tháng 12

2025 Christmas Schedule

Horario de Navidad del 2025

Lễ Giáng Sinh 2025



*Christmas Eve – La Nochebuena – Vọng Giáng Sinh

Wednesday, December 24th, 2025 – Vigil Masses

3:00 PM – Vietnamese (Church)

5:00 PM – English (Church)

6:30 PM – Vietnamese (Church)

6:30 PM – Vietnamese (Hall)

8:00 PM – Vietnamese (Church)

10:00 PM – Bilingual (English/Spanish)

*Christmas Masses – Misas Navideñas – Lễ Giáng Sinh

Thursday, December 25th, 2025

6:30 AM – Vietnamese

8:00 AM – Vietnamese

9:30 AM – English

11:00 AM – Vietnamese (Church)

11:00 AM – Vietnamese (Hall)

4:00 PM – Vietnamese

5:30 PM – English

7:00 PM – Spanish

CỘNG ĐOÀN THÁNH GIUSE

Không đợi Một Ai Khác

“Người mù xem thấy, kẻ què bước đi, người cùi được sạch, kẻ điếc nghe được, người chết trỗi dậy, kẻ nghèo được nghe Tin Mừng, và phúc thay kẻ không vấp ngã vì tôi.” (Mt 11,5)

***Suy niệm:** Các ngôn sứ loan báo Đấng Cứu Thế sẽ đến giải thoát dân Ít-ra-en, đem lại một triều đại vững bền thịnh trị. Nhưng có nhiều người mạo nhận mình là đấng cứu thế đó khiến người ta không biết đâu là thật đâu là giả. Chính Chúa Giê-su cũng lên tiếng cảnh báo: *“Sẽ có nhiều kẻ mạo danh Thầy đến nói rằng: chính ta đây là Đấng Ki-tô”* (Mt 24,5). Gio-an Tẩy giả từng giới thiệu Đức Giê-su là *“Chiên Thiên Chúa, Đấng xóa bỏ tội trần gian”* (Ga 1,29), nhưng giờ đây đang bị Hê-rô-đê giam tù, muốn củng cố niềm tin của các môn đệ nên đã sai họ đến hỏi Chúa Giê-su: *“Thầy có thật là Đấng phải đến không hay là chúng tôi phải đợi ai khác?”* Chúa Giê-su cho thấy Ngài đang thực hiện những dấu chỉ của thời thiên sai *“người mù xem thấy, kẻ què bước đi...”*, đó là cách Chúa khẳng định Ngài chính là Đấng ấy, không còn phải đợi Đấng nào khác.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ GIÁNG SINH 2025

* Lễ Vọng Giáng Sinh

Thứ Tư, ngày 24 tháng 12

3 giờ 00 chiều Tiếng Việt

5 giờ 00 chiều Tiếng Anh

6 giờ 30 tối Tiếng Việt (Nhà Thờ & Hội Trường)

8 giờ 00 tối Tiếng Việt

10 giờ 00 tối Tiếng Anh & Tiếng Mỹ

* Lễ Giáng Sinh

Thứ Năm, ngày 25 tháng 12

6 giờ 30 sáng Tiếng Việt

8 giờ 00 sáng Tiếng Việt

9 giờ 30 sáng Tiếng Anh

11 giờ 00 sáng Tiếng Việt (Nhà Thờ & Hội Trường)

4 giờ 00 chiều Tiếng Việt

5 giờ 30 chiều Tiếng Anh

7 giờ 00 tối Tiếng Mỹ

** New Year's Eve

Thứ Tư ngày 31 tháng 12
(Giờ lễ như mọi tuần vào thứ Tư)

** New Year

Thứ Năm ngày 1 tháng 1 năm 2026
Lễ Đức Mẹ là Mẹ Thiên Chúa
(Lễ Trọng nhưng Không Buộc)

6 giờ 30 sáng Tiếng Việt

8 giờ 15 sáng Tiếng Anh

12 giờ 45 trưa Tiếng Mỹ

5 giờ 30 chiều Tiếng Việt

Mời Ban: Câu trả lời quá rõ nhưng cho đến nay, đồng bào đồng hương của Chúa vẫn mãi trông chờ một Đấng cứu tinh khác. Phần bạn, bạn vẫn còn mơ hồ về Đức Ki-tô, Đấng Cứu Thế của bạn chăng? Mời bạn suy gẫm Lời Chúa để nhận ra dấu chỉ sự hiện diện của Ngài.

Sống Lời Chúa: Phục vụ anh chị em bé mọn sống cạnh bạn để nhận ra Chúa hiện diện nơi họ.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, Chúa dạy chúng con *“cho kẻ đói ăn, cho kẻ khát uống, cho kẻ rách rưới áo mặc...”* vì đó là phục vụ chính Chúa. Xin cho chúng con biết nhận ra và phục vụ Chúa nơi những người bé mọn để Nước Chúa trị đến nơi trần gian này. Amen. ThanhLinh.net



Giải Tội Mùa Vọng

Để chuẩn bị tâm hồn đón mừng Lễ Chúa Giáng Sinh, Cộng Đoàn St. Barbara có 2 ngày cử hành Nghi Thức Hòa Giải tại nhà thờ:

Thứ Hai & Thứ Ba

Lúc 7 giờ tối

Ngày 22 & 23 Tháng 12, 2025 (Ba Ngôn Ngữ)

Xin quý ông bà và anh chị em cố gắng nhắc nhở những người thân trong gia đình mình, xét mình và đi xưng tội trong Mùa Vọng Thánh này, đừng để đến giờ phút chót.

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



Authorized
Provider

SafeStreets

833-287-3502

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™

At HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance/Police
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

md-medalert.com

STARTING AT
\$19⁹⁵
/mo.



CALL NOW! 800.809.3570



**FREE
AD DESIGN**

with purchase
of this space

**CALL
800-950-9952**

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging,
ad-supported
print and digital
newsletters to
reach your
community.



Scan to
contact us!

Visit lpcommunities.com

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

**CONTACT ME
Kate Tommey**

**ktommey@4LPi.com
(800) 950-9952 x2138**

**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!**



PHOLUSCIOUS



**PHO • RICE
GARLIC NOODLES
VERMICELLI**

PHO Starting from \$13.99

(657) 204-9868

8162 Talbert Ave #104 • Huntington Beach, CA
Hours: 10am - midnight (daily)

**SADDLEBACK
CHAPEL**

MORTUARY

Serving Parish Families

Since 1963



714-544-1450

220 E. Main St.
Tustin, CA

www.saddlebackchapel.com

FD 1099



Kids' Dental

Dr. Steven Le - Pediatric Dental Specialist

ACCEPTING NEW PATIENTS

We accept MOST Insurance Plans, PPO's - DHMO's - Denti-Cal

9550 Bolsa Ave. #218, Westminster CA • (714) 766-4411

drlekidsdental.com

Kids' Dental is a Proud Supporter of St Barbara Church



**WE APPRECIATE OUR
ADVERTISERS!**

They allow us to print
this bulletin. Thank you!

**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!**

MERCHSUPPLY

CUSTOM SHIRTS FOR
• Schools • Events
• Youth Groups • Businesses



CALL OR TEXT

714-722-3387

NO MINIMUM 1-1000+ PIECES

**catholicmatch[®]
California**



CatholicMatch.com/myCA



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Barbara Church, Santa Ana, CA

B 4C 05-4173

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin
emailed to you
every week.



Visit www.parishesonline.com

CLASES GRATIS

Educación Continua en Santa Ana College

- Inglés (ESL)
- Ciudadanía
- High School / HiSET
- Adultos Activos
- Carreras Técnicas
- y más!



714-241-5700 * sac.edu/VAMOS



**TWO THUMBS UP
EXPRESS
CAR WASH**

FREE VACUUM &
COMPRESSED AIR WITH
EVERY WASH

4450 WESTMINSTER AVE • SANTA ANA, CA
TWO THUMB SUPCARWASH.COM



GIÁ ĐẶC BIỆT CHO HỘI ĐOÀN
SPECIAL DISCOUNT FOR NON-PROFIT
ORGANIZATIONS

SANDWICHES AND COFFEE • PARTY TRAYS

15972 Euclid St. #A Fountain Valley 92708 (714) 775-7422	6926 Westminster Blvd. Westminster 92683 (714) 891-3344	9600 Bolsa Ave., Ste. A&B Westminster 92683 (714) 884-4074
--	---	--

5015 W. Edinger Ave. Santa Ana 92704 (714) 531-2488	14081 Newport Ave. Tustin 92780 (714) 731-1366	12055 Brookhurst St. Garden Grove 92840 (714) 591-5579	1201 S. Euclid St. Anaheim 92802 (714) 215-4602
---	--	--	---



**Seguro de Auto.
Seguro de Casa.
Seguro de Vida.**

Seguro que vas a ahorrar

Aidee Lopez, Agent

Lic. #OD10081

714-775-3090

1415 S. Broadway Street
Santa Ana, CA 92707

MEJORA TU ESTADO.

LLÁMAME HOY.



1104041

Las pólizas formularios y notificaciones de State Farm® están escritos en inglés.
State Farm Mutual Automobile Company, State Farm Indemnity Company, Bloomington, IL.

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and
purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator



Local business ads
sponsor the printing of
our bulletin.
4lpi.com/adcreator

**Birthdays
Quinceanera's
Weddings
Special Events**



**Use The
QR Code to
Order Today!**



Rudy | 714-383-1760

Local Parishioner
rudyramos8332@yahoo.com

**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!**

Jessica Yen Le

Health Benefits Coordinator-CA
Lic# 4327917 • B.S. in Public Health



NATIONWIDE EXPERTISE:

- Health, Life & Sickness Insurance
- Retirement, Financial & Legacy Planning
- Social Benefits (SSI, SSA, LIS)
- Career & Income Opportunities

(714) 803-3379

jessi-care.com

Dạ con nói Tiếng Việt



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Barbara Church, Santa Ana, CA

A 4C 05-4173

Pastor

Rev Tuan Pham 714-775-7733

Parochial Vicars

Rev Joseph Dung Nguyen 714-775-7733

Rev Paul Hoa Vu 714-775-7733

Rev Joseph Ngử Trương 714-775-7733

Deacon

Dcn Francis Xavier Hao Nguyen 714-775-7733

Dcn Agustin Olivares 714-775-7733

Parish Office

Theresa Thanh Ta, Eng/Viet 714-775-7733 ext 221

Mirian Gonzalez, Eng/Spanish 714-775-7733 ext 222

Kim Bui, Finance 714-775-9420

Eli Ho, Bulletin Editor 714-775-7733 ext 229

Faith Formation

Deacon Hao Nguyen 714-775-9475

(Confirmation & Youth Director)

Karina Beas, CRE Spanish 714-775-9475

Hang Nguyen, Secretary 714-775-9475

Magaly Espinoza, Secretary 714-775-9475

Adult Education (OCIA)

Deacon Hao Nguyen—Eng/Viet 714-775-9475/ 714-495-0955

Elizabeth Hernandez—Spanish 714-756-9577

Homebound Eucharistic Ministers

Nancy Herrera - English 714-287-4070

Lupita Calvillo - Spanish 714-839-6820

Cương Nguyễn - Việt 714-618-1320

Thức Vũ - Việt 714-852-1797

St Barbara School

Claudia Danzer, Principal www.stbarbara.com

714-775-9477



Mass Schedule

Saturday Vigil

4:00 PM Vietnamese

5:30 PM English

7:00 PM Vietnamese

Sunday

6:30 AM Vietnamese

8:00 AM Vietnamese

9:30 AM English

11:00 AM Vietnamese

12:45 PM Spanish

4:00 PM Vietnamese

5:30 PM English

7:00 PM Spanish

** Daily Mass Schedule**

Mon, Tue, Wed, Thu, Fri

8:15 AM English

5:30 PM Vietnamese

Wed, Thu

6:30 AM Vietnamese

Tues, Fri

7:00 PM Spanish

Saturday

8:15 AM English



THE CHURCH IS CLOSED
LA IGLESIA ESTARA CERRADA
NHÀ THỜ ĐÓNG CỬA

10:00 AM – 4:00 PM

Monday – Friday

Lunes – Viernes

PRESIDER SCHEDULE HORARIO QUE PRESIDE Lịch Dâng Lễ

Saturday Dec 20, 2025

8:15 AM—Fr Joseph Nguyen

4:00 PM—Fr Paul Vu

5:30 PM—Fr Paul Vu

7:00 PM—Fr Tuan Pham

Sunday Dec 21, 2025

6:30 AM—Fr Joseph Nguyen

8:00 AM—Fr Joseph Nguyen

9:30 AM—Fr Tuan Pham

11:00AM—Fr Tuan Pham

12:45PM—Fr Paul Vu

4:00 PM—Fr Ngử Trương

5:30 PM—Fr Ngử Trương

7:00 PM—Fr Chuan

Baptism

Go to: www.saintbarbarachurch.org/Sacraments to:

-> Download the Application

-> Fill it out completely

-> Turn it in to the Parish Office with

Baby's birth certificate &

Sponsor's requirements

-> Request Certificate



Eucharistic Adoration

1st Wednesday of the month

From 9AM-7AM next day

Funeral

Contact the Parish Office

Marriage

Contact the Parish Office for an appointment with one of the priests at least six (6) months prior to marriage

Reconciliation

Mon: 8:45 AM – 9:15 AM Eng

Tue: 6:00 PM – 7:00 PM Eng, Spn, Viet

Fri: 6:00 PM – 7:00 PM Eng, Spn, Viet

Anointing of the Sick

Contact: (657) 345-9245

Parish Office Hours : Mon-Fri : 9:00AM - 4:00PM, Sat & Sun : Closed

730 S Euclid St • Santa Ana, CA 92704

Tel: 714-775-7733 • Fax: 714-775-9467

Website : www.saintbarbarachurch.org— Email: info@st-barbarachurch.org